



## GB

1. Technical proportions: size of the door: 500 x 500 mm (a x b), tiling of the door: max. 640 x 550 mm, assembling hole: 580 x 480 mm (c x d)
2. Variation A – placing the door into drywall. Screw the frame into the metal profiles in the drywall. After seating, we recommend opening and closing the door several times.
2. Variation B – placing the door into a brick wall. Screw the frame to the wall using anchoring plates. After seating, we recommend opening and closing the door several times.
3. Measuring out and pattern drawing – place the door in the wall in continuity of the existing pattern so that the ceramic tiling doesn't need to be cut, maximum overlap of the tiling is 15-20 mm from the hinge side and 1/4 of the tiling on the rest of the perimeter.
4. Tiling – lay the lower line of tiles around and don't forget to attach the lower tile PVC edging
5. Edges of the tiles checking – check the edge of the tiling on the side of the hinge, it should be as perpendicular (90 degrees) as possible to the front surface of the tiling. You can also grind it off to approximately 85 degrees to allow a higher margin for error.
6. Tiling of the door – use flex glue or assembly glue with instant adhesion.
7. Tiling – attach the tile PVC edging and finish the tiling of the wall. WARNING! Leave the tiling to set for as long as is suggested by the producer, but at least 24 hours.
8. Functionality checking – when the tiles have completely set, push the door on the side of the hinge and check that the door functions properly.
9. Grouting the door – grout the edges of the door. WARNING! Always grout the door when it is open.
10. Grouting the wall – grout the rest of the surrounding wall while having the door open. WARNING! Carefully wash the grout from the surface and frame afterwards.
11. Your door should be concealed, and your work is complete. If you have followed these instructions correctly, you will have a quality product with long life and high aesthetic value.

## CZ

1. Technické Rozměry: velikost dveří: 500 x 500 mm (a x b), obklad dveří: max. 640 x 550 mm, montážní otvor: 580 x 480 mm (c x d)
2. Varianta A – umístění dveří do sadrokartonové stěny. Rámeček přišroubujte do kovových profilů v SDK stěně. Po usazení doporučujeme několikrát křídlo otevřít a zavřít.
2. Varianta B – umístění dveří do vyzděné stěny. Rámeček přišroubujte do stěny pomocí kotvicích plechů. Po usazení doporučujeme několikrát křídlo otevřít a zavřít.
3. Rozměření a spárování – umístěte dvířka ve stěně v návaznosti na spárování, tak aby keramický obklad nemusel být řezán, maximální přesah obkladu je 15-20 mm na straně pantu a po zbývajícím obvodu dvířka je přípustný přesah 1/4 obkladačky.
4. Obkládání – obložte spodní řadu obkladů a nezapomeňte osadit přiloženou spodní plastovou lištu.
5. Kontrola hran obkladů – zkontrolujte hranu obkladu na straně pantu, aby byla maximálně kolmá (90°) k čelní ploše obkladu. Případně ji podbruste na cca 85° aby se předešlo potížím při otevírání.
6. Obložení křídla – používejte flexi lepidlo nebo je možné použít montážní lepidlo s okamžitou přilnavostí. Doporučujeme penetrovat křídlo před obkladem.
7. Obkládání – přiložte spárovací lišty a dokončete obložení stěny. POZOR! Obklad nechte zatvrdnout po dobu, kterou udává výrobce, ale minimálně 24 hodin.
8. Kontrola funkčnosti – po řádném zatvrdnutí otevřete křídlo zatlačením na straně pantu a vyzkoušejte tak funkčnost dveří.
9. Spárování křídla – přespárujte křídlo dveří. POZOR! Křídlo dveří spárujte vždy v otevřené poloze.
10. Spárování stěny – vyspárujte zbytek okolní stěny při otevřených dvířkách. POZOR! Důkladně očistěte styčné plochy křídla a rámečku od spárovací hmoty.
11. Neviditelná dvířka – při dodržení výše popsaných postupů získáte kvalitní výrobek s dlouhou životností a vysokou estetickou hodnotou.

## H

1. Technikai adatok: ajtó nagysága: 500 x 500 mm (a x b), ajtó burkolata: max. 640 x 550, szerelő nyílás: 580 x 480 mm (c x d)
2. „A” Variáció – szerelőajtó beszerelése gipszkarton falba. A keretet a csavarok segítségével rögzítse a GCR falban lévő fémprofilhoz. Az ajtólap felhelyezése után ajánljuk a ajtó többszöri kinyitását-záródását.
2. „B” Variáció – szerelőajtó beszerelése téglafalba. A keretet csavarozza a rögzítőelemek segítségével a falhoz. Az ajtólap felhelyezése után ajánljuk a ajtó többszöri kinyitását-záródását.
3. Méretek és illesztések – az szerelőajtót illeszse a falba úgy, hogy befedje a burkolat széleit úgy, hogy ne kelljen a burkolatból vágni. A csempe maximális átfedése 15-20 mm a pántok részén, a többi fennmaradó részeknél a csempe megengedett átfedés maximum 1/4.
4. Burkolás- burkolja be az ajtó alatti alsó részt a tartozékban lévő műanyag alsó listával együtt.
5. A csempe széleinek ellenőrzése – a pántoknál ellenőrizze a burkolat széleit, hogy vízszintben legyen a csempe felületével (max. 90°). Szükség esetén lecsiszolható kb. 85°-ra, hogy könnyen nyitódjon.
6. Az ajtólap burkolása – Használjon flexibilis, vagy gyors kötéstű ragasztót. Ajánljuk burkolás előtt az ajtószárnyat alaposan lealapozni mélyalapozóval.
7. Burkolás- Helyezze el az élvédőket és fejezze be a fal burkolását. VIGYÁZAT! A burkolatot hagyja kiszáradni gyártó által megadott ideig, de legalább 24 óráig.
8. Használati ellenőrzés- Amikor a burkolat rendesen kiszáradt az oldalpánt nyomása segítségével az ajtószárnyat nyissa ki, így ellenőrizheti az ajtó problémamentes működését.
9. Ajtóburkolat fugázása- Fugázza be az ajtólapot. VIGYÁZAT! Az ajtólapon a burkolatot mindig nyitott helyzetben fugázza be.
10. A fal burkolat fugázása- fugázza be a beburkolt falat a nyitott ajtószárny körül. VIGYÁZAT! Alaposan tisztítsa le az ajtókeret körül a fuga maradványait.
11. Láthatatlan ajtó- A fent leírt eljárások betartásával nem csak esztétikai, de magas minőségű és hosszú élettartamú terméket kap

## PL

1. Wymiary techniczne: Wymiar drzwi: 500 x 500 mm (a x b), Konstrukcja drzwi: max. 640 x 550 mm, otwór montażowy: 580 x 480 mm (c x d)
2. Wariant A – umieszczenie drzwi do ściany z płyty gipsowej. Ramę drzwi przykręć do metalowych profili w ścianie gipsowej. Po osadzeniu zalecamy kilkakrotnie otworzyć i zamknąć skrzydło drzwi.
2. Wariant B – umieszczenie drzwi w murowanej ścianie. Ramę drzwi przykręć do ściany za pomocą blaszek mocujących. Po osadzeniu zalecamy kilkakrotnie otworzyć i zamknąć skrzydło drzwi.
3. Wymierzenie i fugi – umieść drzwi w ścianie nawiązując na fugi, tak aby nie było konieczności docinania płytek, płytka może wystawać poza konstrukcję maksymalnie 15-20 mm po stronie zawiasów, a na pozostałym obwodzie drzwi jest dopuszczalna 1/4 płytki.
4. Okładanie glazurą – przyklej spodnią część płytek, nie zapomnij umieścić dolnej listwy plastikowej.
5. Kontrola krawędzi płytek – skontroluj krawędź płytek po stronie zawiasów, aby była maksymalnie prostopadła (90°) do przedniej powierzchni płytki. Ewentualnie doszlifuj ją na około 85° aby zapobiec problemom przy otwieraniu.
6. Okładanie skrzydła drzwi – korzystaj z kleju flexi lub pianki montażowej. Zalecamy gruntowanie przed przyklejeniem płytki na skrzydło drzwi.
7. Okładanie – dokończ okładanie ściany. UWAGA! Płytki należy pozostawić do zaschnięcia przez czas zalecany przez producenta, minimalnie jednak przez 24 godziny.
8. Kontrola funkcjonalności – po odpowiednim zaschnięciu otwórz skrzydło poprzez przyciśnięcie po stronie zawiasów i wypróbuj w ten sposób funkcjonalność drzwi.
9. Fugowanie skrzydła – zafuguj skrzydło drzwi. UWAGA! Skrzydło drzwi fuguj zawsze w pozycji otwartej.
10. Fugowanie ściany – zafuguj resztę ściany przy otwartych drzwiach. UWAGA! Dokładnie wyczyść krawędzie skrzydła oraz ramki z resztek fugi.
11. Niewidzialne drzwi – postępując zgodnie z powyższymi zaleceniami uzyskasz produkt o wysokiej jakości o długiej żywotności i wysokiej wartości estetycznej.

## FR

1. Dimensions : Dimension trappe de visite: 500 x 500 mm (a x b), Dimension carrelage sur la trappe: max. 640 x 550 mm, Dimensions d'installation: 580 x 480 mm (c x d)
2. Version A - pose en placoplâtre. Viser le cadre sur les profilés ossature de la paroi en placoplâtre, après l'installation nous vous recommandons d'ouvrir et fermer la trappe plusieurs fois.
2. Version B - pose en paroi maçonnée. Viser le cadre à l'aide de plaques de fixation, après l'installation nous vous recommandons d'ouvrir et fermer la trappe plusieurs fois.
3. Emplacement et mesurage - positionnez la trappe en respectant joints de carrelage pour éviter de couper le carrelage, surplombement maximum de carrelage de côté charnières de trappe est 15-20 mm et sur le pourtour restant 1/4 de carrelage.
4. Pose de carrelage - poser le carrelage inférieur et monter le listel plastique.
5. Vérification bord de carrelage - vérifier le bord de carrelage de côté charnières de trappe pour une perpendicularité maximale (90°) avec partie frontal de carrelage, meuler éventuellement pour une perpendicularité au moins 85° pour assurer une bonne ouverture de la trappe.
6. Pose de carrelage sur la trappe - une pénétration de surface de trappe avant la pose est conseillée, utiliser une colle « flexible » ou une colle avec adhérence immédiate.
7. Pose de carrelage - positionnez les listels joint et terminer la pose de carrelage. ATTENTION ! Laissez sécher le carrelage collée selon instructions de fabricant, mais minimum 24 heures.
8. Vérification fonctionnalité - après le séchage adéquat ouvrez la trappe de visite en poussant sur la côté charnières et vérifier la fonctionnalité de la trappe.
9. Jointoyer la trappe - jointoyez la trappe de visite. ATTENTION ! Procédez cette operation avec la trappe ouverte.
10. Jointoyer la paroi - jointoyez le reste de la paroi, toujours avec la trappe ouverte. ATTENTION ! Nettoyez bien la matière joints sur le pourtout de la trappe et aussi sur la partie de contact sur le cadre de trappe.
11. Trappe de visite invisible - en respectant les instructions citées ci-haut vous obtenez un produit de qualité et longue durée de vie avec un haut valeur esthétique.

## DE

1. Grösse von Rahmen und Tür: Türengröße: 500 x 500 mm (a x b), Türenverkleidung: max. 640 x 550 mm, Befestigungsloch: 580 x 480 mm (c x d)
2. Anwendung A - Platzierung der Türe in der Trockenbauwand. Befestigen Sie den Rahmen in die Metallprofile Gipskartonplatten -Wand. Nach dem Befestigung empfehlen wir, das Türblatt mehrmals zu öffnen und zu schließen.
2. Anwendung B - Platzierung der Türe in der gemauerten Wand. Befestigen Sie den Rahmen mit Verankerungsplatten an die Wand. Nach dem Befestigung empfehlen wir, das Türblatt mehrmals zu öffnen und zu schließen.
3. Bemaßung und Verbindung. Platzieren Sie den Rahmen angepasst auf die Fliesenfugen, damit ersparen Sie sich das schneiden von den Fliesen und erhalten ein perfektes Fliesenbild. Die maximale Überlappung der Auskleidung beträgt 15-20 mm auf der Scharnierseite und Überlappungen auf den anderen Seiten der Tür dürfen 1/4 der Fliese nicht überschreiten.
4. Fliesen - Die untere Fliesenreihe auskleiden und daran denken, das beiliegende untere Kunststoffformteil anzubringen.
5. Überprüfen der Fliesenkanten. Überprüfen Sie die Fliesenkante auf der Scharnierseite, diese muss senkrecht (90°) zur Fliesenfläche stehen.
6. Türe mit Fliesen auskleiden. Verwenden Sie Flexkleber oder einen Befestigungskleber mit sofortiger Haftung. Bevor Fliesenkleber und Fliesen aufgebracht werden, muss die zu beklebende Fläche sauber gereinigt sein. Staub oder Fette müssen sauber entfernt werden.
7. Fliesen Befestigen Sie die Fliesen auf der Türplatte und beachten dabei, dass die Fugen mit mit den übrigen angrenz- enden Fliesenfugen übereinstimmenn. ACHTUNG, die Aushärtung vom Kleber, min. 24 Stunden einhalten.
8. Funktionsprüfung Nach erfolgter Aushärtung machen Sie die Funktionskontrolle. Drücken Sie seitlich auf das Schamier und testen Sie die Funktionalität (öffnen / schließen) der Tür.
9. Verfugen der Fliesen an der Tür. Montieren Sie das Türblatt am Flügel und verfugen Sie die dort angebrachten Fliesen. ACHTUNG, für diesen Vorgang muss das Türblatt geöffnet sein.
10. Verfugen der Fliesen ausserhalb dem Türbereich. Verfugen Sie die zur Türe anschliessende Wand bei geöffneter Türe. ACHTUNG, reinigen Sie nach der Verfugungsarbeit die Passflächen von der Türe und dem Rahmen gründlich.
11. Unsichtbare Türe Nach den oben beschriebenen Verfahren erhalten Sie eine perfekte fast unsichbare Revisionsöffnung.

## SK

1. Technické Rozmery: veľkosť dvierok: 500 x 500 mm (a x b), obklad dvierok: max. 640 x 550 mm, montážny otvor: 580 x 480 mm (c x d)
2. Varianta A - umiestnenie dvierok do sadrokartónovej steny. Rámček priskrutkujte do kovových profilov v SDK stene. Po usadení odporúčame niekoľkokrát krídlo otvoriť a zatvoriť.
2. Varianta B - umiestnenie dvierok do vymurovanej steny. Rámček priskrutkujte do steny pomocou kotviacich plechov. Po usadení odporúčame niekoľkokrát krídlo otvoriť a zatvoriť.
3. Rozmery a rez škáry - umiestnite dvierka v stene v nadväznosti na rez škáry, tak aby keramický obklad nemusel byť rezaný, maximálny presah obkladu je 15-20 mm na strane pántu a po zostávajúcom obvode dvierka je prípustný presah 1/4 obkladačky.
4. Obkladanie - obložte spodný rad obkladov a nezapadnite osadiť priloženú spodnú plastovú lištu.
5. Kontrola hrán obkladov - skontrolujte hranu obkladu na strane pántu, aby bola maximálne kolmá (90°) k čelnej ploche obkladu. Prípadne ju podbruste na cca 85° aby sa predišlo ťažkostiam pri otvárani.
6. Obloženie krídla - používajte flexi lepidlo alebo je možné použiť montážne lepidlo s okamžitou príľnavosťou. Odporúčame penetrovať krídlo pred obkladom.
7. Obkladanie - priložte škárovacie lišty a dokončite obloženie steny. POZOR! Obklad nechajte zatvrdnúť po dobu, ktorú udáva výrobca, ale minimálne 24 hodín.
8. Kontrola funkčnosti - po riadnom zatvrdnutí otvorte krídlo zatlačením na strane pántu a vyskúšajte tak funkčnosť dvierok.
9. Škárovanie krídla - preškárujte krídlo dvierok. POZOR! Krídlo dvierok škárujte vždy v otvorenej polohe.
10. Škárovanie steny - vyškárujte zvyšok okolitej steny pri otvorených dvierkach. POZOR! Dôkladne očistite styčné plochy krídla a rámu od škárovacej hmoty.
11. Neviditeľné dvierka - pri dodržaní vyššie popísaných postupov získate kvalitný výrobok s dlhou životnosťou a vysokou estetickou hodnotou.

## RU

1. Технические размеры: размер двери: 500 x 500 мм (а x б), дверная накладка: макс 640 x 550 мм, крепежное отверстие: 580 x 480 мм (с x d)
2. Вариант А - размещение двери в гипсокартоне. Прикрепите раму двери к металлическим профилям в гипсокартоне. Рекомендуется после установки несколько раз открыть и закрыть крыло двери.
2. Вариант Б - размещение двери в кирпичной стене. Прикрепите раму двери к стене используя анкерные плиты. Рекомендуется после установки несколько раз открыть и закрыть крыло двери.
3. Определение размеров и соединение - разместите дверь в стене после швов, чтобы не было необходимости разрезать керамическую плитку, максимальное перекрытие плиток со стороны петель составляет 15-20 мм, а по оставшемуся периметру двери допускается перекрытие 1/4 плиток.
4. Облицовка - выложите нижний ряд плиток и не забудьте уложить закрытый нижний пластиковый карниз.
5. Проверка краев плитки - проверьте край плитки со стороны петель так, чтобы она была максимально перпендикулярна (90°) к поверхности плитки. При необходимости отшлифуйте его примерно до 85°, чтобы избежать проблем с открытием.
6. Подкладка крыла - используйте клей Flexi или можно использовать монтажный клей с быстрым высыханием. Мы рекомендуем загрузить вставку перед укладкой плитки.
7. Облицовка - коснитесь швов и закончите покрытие стен. ВНИМАНИЕ! Оставьте до полного высыхания на время, указанное производителем, но не менее 24 часов.
8. Проверка работоспособности - после полного высыхания откройте крыло, нажав на боковую часть петли, чтобы проверить работоспособность двери.
9. Соедините створку - соедините дверное полотно. ВНИМАНИЕ! Всегда соединяйте дверное полотно в открытом положении.
10. Затирка швов - соедините остальную часть окружающей стены с открытой дверцей. ВНИМАНИЕ! Тщательно очистите поверхности стыка створки и рамы от раствора.
11. Невидимая дверь - следуя вышеописанным процедурам, вы получите качественный продукт с длительным сроком службы и высокой эстетической ценностью.